

Ser 404 (32) Hanging and trapping methods of Matšaletsela people. A.J. Mahloana.

1.

O - 16

Xo tsoma le xo rea No.6

Diphooftolo t̄sa xo se tsongwe ke Matšaletsela, kxapaasōsō, le moswe. Matšaletsela ke n̄ khwethiane e sepela le bafifa, batho ba bosixo, baloi. Kxapaasoso ke phsinyalerama e nna ka metsing, e sonya ruri le xe motho a e swere. Moswe onna moleteng, o na le monkxwana o mobe. Phooftolo tse di tsongwaxo ke tlou, pitsi, thutlwa, nare, thšukudu, phofu, kxokong, phala, letlabo, sesèle, phuti, phudufudu, mmutla, pela thlolo, kxano, thšipa le thšipo. Tlou e ya lewa t̄sa ka teng fela, ba e tsena ka maraxong. Pitsi e ya lewa. Thutlwa, nare thšukudu, phofu, kxokong, phala, nare le letlabo di a lewa. Sesèle xa selewe sera-fa dinose. Phuti, Phudufudu, mmutla, pela, kxano, thlolo, thšipa le thšipo di a lewa. Thšipa le thšipo di phela ka mošimeng le kxano. Phooftolo ya nama ya bose ke phofu; xe ba e reta ba bare phofu morwa mallala, sekwala sa diphooftolo. Pela e ya lewa, letlalo ū la yona le dira letata le le botse la xo tiya.

2.

Diphooftolo di lotwa mehlala, di tsebyaka yona. Di rewa ka mekxwa e mentši, fa xongwe ba di epela molete ba hlomela dithata t̄sa di nthla ka moleteng t̄sa emela sodimo t̄sa lebelela xodimo, ba di thloko-ditše mantsi, xove xe phooftolo e wetše ka moleteng, mafatša a etsivimetše a e bolae. Mo xodimo xa mošima ba bea matlaka la a di xorę phooftolo e se lemoxe, e tle e wele.

Dinkwe di thewa ka sefu, sa xo kukwa ke banna ba bararo le x̄i xe ba le bane. Xe ba nyakile sefu, ba nyaka dithenkxwane, (Dithenkxwane = dithata t̄sa xo thea sefu) Ba bea nama kwa mothsexo a sona, e tlave xe nkwe ere ke latelela nama ya a xata dithenkxwane sa ekxatla, ya ehwa. Xe motho a rile a sepela a bona nkwe xoba tau, o hlaba mokxoši wa sebata-kxomo, are iiu! sebata kxomo. Banna ba tla jo t̄swela ba patlaketsé Marumo, dilepe t̄sa maxaxane, le dihlako, le dithšukudu. Mokxoši wa sebata kxomo o hlabya fela xe xo bonwe tau xoba nkwe.

3.

Xo rea le xo tsoma No.6

Ba fete ba e kwatse ka marumo. Tau le nkwe ba di bolaya ka

3. Xo rea le xo tsoma No.6

Ba fete ba e kwatse ka marumo. Tau le nkwe ba di boyaya ka lesolo. Mmutla, kxokong ba kxona xo di bolaya ba nnoši. Lethsolo le lexolokela mošate la kolobl, xo bitšwa sethsaba pitso, ka moraxo ya xe xo binnwe kitinki. Ba du feta bare thaba tikwa dikwe ba e namela, ba thswere dithokale ka marumo, xe e t̄k t̄wile bare hiya! hiya! dimpya t̄sa belexana nayo, phoofolo eo barexo ke holobl e thsabela bathong xe dimpya di e kobile.

Xe ba e bolaile e išwa mošate, ya o m̄m̄ nthšwa dihlare le diphēko t̄sa xo nthša letšema. Ba x nna ba lesolo ke masoxana, ba kxetha mphato o moswa, ya e ba ona o yaxo koloblōng. Bašimane ba diša dipudi, ba tsoma mebutla. Ba thoma e sale mašoboro. Modiro wa mašoboro ke xc diša. kxale mašoboro a be a thswenya batho, xe ba sepela ba ngateletša ditsiba ka thoko, xe motho a ka hlakana le h̄m̄ bōna a sēxa, ba a mmetha, ba be ba sena molato ka xore ba tla be ba sa x rupa.

4.

Xo rea le xo tsoma No.6

Kxoši e be e se na maatla le diphoofto. Phoofolo ye ngwe le ye ngwe e be ejo bolaiwa kantle le tumelelo ya kxoši, nkwe yona xe e bolailwe, letlalole ya mošate. Xa le aparwe ke mošiwana. Xe ba ya lesolong ba šetše ba fukilwe ka dihlare, ba apere ditsiba xe ba fm̄ fokiwa, ngaka e ba xasa ka boditse, e speile dixwere ka pitsa, xa ba seno fokiwa ba ekiša xe ba kubile manaba a bona, ba a kitima le kxoro ya mošate, ba eta bare tswi! tswi! tswi! ba letša melodi, xe ba fihla mathlakung a kxoro ba a xometša mathla ku ka marumo, ba boyo ba tsošitše ka lebelo ba le lebile pitsa ya dithlare, ba feta ba kotama kxaufsi le yona. Ka moraxo ba dira byalo xape lexspe . Xe ba fokile marumo ba, tla kxona baya kololong. Lesoxana le le sa ratexo xo fokiwa le thsaba, m̄m̄ kxoši e mo romela masoxana ba swara, a mo inamisa a kxona a fukiwa. Masoxana a a fukilwexo ke ona aa swanetšexo xo ya thlabanong le lethsolong,

5.

Xo rea le xo tsoma No.6

Lesolo le be le hōla kxosi fela, lesolo la selete. Phoofolo ya lesolo e be e sa abela-nwe, e n be e išwa mošate kamoka xa yona. Xe ba tsoma ba na le dimpya ba ~~medikum~~ šeditše mpya ya lebelo, e e ka tsenthšaxo mmutla mole teng xoba pela phaxong ya mafsika, e swaišwa ke yo mongwe le yo mongwe, fela ba tseba xore ke ya mokctē, ka xobane mpya ya xaxe e ~~mfisikaxxxNenixhaxxatkhaxxaren~~ ~~xmaki~~ e tsenthšitše mošimeng. xoba pharong ya mafsika. Rena basotho xarena nako, ~~mkw~~ nako ya ren a ke letšatsí xe le phirima, ke xona molesolo le boyaxo le ya xae. Xe xona ba ile xo tsoma, ba bolaya tholo, xona ba abelana dinama, mongwe o tšea lekoto, mongwe a tšea letsoxo. Ba tla e kxobelana. Xe e le mmutla, thšipo xa ba di abelana. Ba kxetha yo mongwe mo xare xa bōna xore a ba kxobēlē yona. Yo a ba hweditše ba e bua ba tla jo mo tamisa. Babolai ba phoofolo ba abelana ditho. Tau le nkwe xe di bolailwe ba iša matlalo a tšona mošate, ka xobane ke dibata, le kxosi le yona ke sebata e swana natšo.

6.

Xo rea le xo tsoma No.6

Kwena e bolawa ke dingaka, motho fela xe a e bolaile o ya x tsebexa xore ke molei, ka xobane nama ya kwena xa e lewe ke mpholé, bōkō ba ~~kmim~~ kwena ke mpholo o o makatšaxo, xothwe monna yo mongwe o kile a thšela joko ba kwena ka sedibeng, a fetša batho ba motse ouwe. Xe ba yo bua kwena ba tsenthša mešunkane ka dinkong, xore sesi sese ba tsene, yo se mo tsenexo ka dinkong o swanetše xo lwala. Batho ba bangwe ba e bolaela xo fetša batho. Motho yo a loilwexo ka kwena, xoba nama ya yona letšatsí xa lesobele a sa ~~n~~ phela. Ba ba bangwe ba dira bothloko ba kwena ba bo thlakanthša le di thlare, ba a koma xe ba ija dijo tše ba di belaelaxo, xore ba thlātsē. Bothloko ba kwena bo dirwa ke dingaka tša bo thlaka-nthša le dithlare. Thakadu xe e bolailwe letlalo la yona le dira matswa a xo bofa a xo khwathla. Letlalo la yona le dira ditšropotša xo pana dipholo.

7. Xo rea le xo tsoma No.6

Ba be ba seke ba swara phoofolo di phela Motho xe a lomilwe ke tau xoba kwena ba nyaka mo tau di ya xo ntle, xoba mo kwena di yaxo ntle, ba tsea masepa a tsona ba mo tlotsa, xona o tla fola kapela. Banna ba be ba ikiletsha basadi xe ba ya marumong. Lenaka la ~~tim~~ tlou xa le ruwe ke mosiwana le rekisetsha kxozi fela. Lethsolo la selete le dirwa ka nako e tee feela; xa le boeletsha. Lebaka la xo dira lesolo la selete ke labaka fela la xo fola marumo. Nama ya ba e xololé, xa e dirwe mexwapa. Xe ba reile ~~marram~~ moreo wa molete ba o dira mo diphoofolo disepelaxo, ba bea dithatana tsá mantsi ba di epela ka moleteng, ba o thseletsha fa xodimo ba beille ma hlate a sa bona le xo botse, ba dira maxorana le dikxovwana, xona mo kxorwaneng ke mo ba beaxo moreo wa molete. Xa ba kobele diphoofolo xo yona, di tla wela moreong xe di o onwa. Xo rea banna ba ~~im~~ batsomi, ba ba sa tswafexo, xo yo thliela mereo.

8. Xotsoma le xo rea No.6

Mereo ye e bexo e tsebexa e be ele ya molete, ke ya diphoofolo, le ya difu. (sefu ke lefsika) le ya ~~xix~~ xoswara ka hloxo. Phoofolo xe e seno tsenthsha ka molabeng, xe e re keya pele e ya kxangwa ya ehwa xe entse e lweša ere kxakxarakxakxara. Melaba ke ya mehuta e mentsi, ye mengweke moutlwane, e swara dinonyana tsá xo swana le dikxaka. Seema sere kxori e bona mae, moutlo xa e o bone, ka xobane ba dira moutlwane mo sehlaxeng sa kxori, xoba kxaka xe e na le makxopa. Bolepa bo dirwa ka di kxokolwana tsá dienywa, tse di bitswaxo boletswa. Boletswa bo dira sehuto mo sehlareng, bo byalwa ke nonyana, ba mela mokaleng ya sehlare se sengwe le se sengwe. Boletswa ~~im~~ bo ya fulwa xe bo xodile, ba bo apea, ba photlwa, ba sothlwa, ba lokelwa ka metseng. Ka moraxo ba hlatseiwa, ba lokelwa ka kxapaneng. Bo tatetswa mo lehonyaneng xe ba yo rea dinonyana.

9.

Xo tsoma le xo rea No.6

Mereo ya melete e diretswé diphoofolo. Sefu se diretswé dinonyana le diphoofolo. Melaba le ~~impi~~ bolepa ke mereo e e diretswexo dinonyana. Melaba bo swara ~~mih~~ maeba k le dinonyana tse di nnyenyane tsa xo swana le bo twantwele. Mereo ke ya ditholo.

Sefu ke sa dinkwe, dipela le dithaxa. Motho xe a tanyolotse phoofolo ya motho o ya molata, a mo direla molato. Setopa se diretswé mahodu, ~~xm~~ motho yo a se swarang o swanetsé xo ikxaela sona pele, a kxone a o topa mongwe. Ba ~~tam~~ tsea setopa ba se fiisa fa motho a tsevexo selo xona, o tla jove jo! jo! a babiwa ke seatla, a ba ~~mix~~ atla xo mong a selo sela xore a mongwe o tseba xo rafa nose. Ba tsea mabyang ba a fiisa mo sethlaxeng x sa dinose, yare xela di thsabile ba di rafa. Batanyi ba dinonyana ba bo tatetsé mo mabyanyeng a a bitswaxo matata.

10.

Xo tsoma le xo rea No.6

Re a xa maxorana ra sadisa dikxorwana fela mo di ka tsenaxo fega xe doemwa metse. Xe dire ke a nwa di a swarwa ke boletswa, motanyi o khuta mo dihlareng, xe dinonyana di swerwe o tswela a tsositse ka lebelo, are xo e swara a e sopa molala mo xongwe a e tabanya fase. A boletsá a thea xape. Fa xongwe dinonyana di rewa mo dihlaxeng tsa tsona, tsa xo swana le maeba, xe e re ke ya alamela e ya swarwa.

END. S. 404.